

M e z i n á r o d n í s e m i n á ř
I n t e r n a t i o n a l w o r k s h o p

Dědictví tříbarevné fotografiie



Legacy of Three-Color Photography

Praha | 29. – 31. 10. 2008
Český Krumlov, Jindřichův Hradec, Tábor | 1. – 2. 11 2008

Středa | Wednesday | 29. 10. 2008

**Národní technické muzeum Praha | National Technical Museum Prague
Příjezdy & registrace | Arrivals & registration**

14:00 Zahájení konference Opening of the conference

14:30 Petra Vávrová (VŠCHT Praha)

History of Color Processes

Historie barevné fotografie

Barevné fotografické materiály jsou dnes nejrozšířenějším fotografickým materiálem ve sbírkách. Vzhledem k různorodosti používaných technologií, technik a materiálů je to také neproblematičtější materiál z hlediska degradace a poškození. Příspěvek je zaměřen na obecný popis možných příčin poškození a degradační faktory barevné fotografie a také na možnosti preventivní konzervace (vhodné podmínky, materiály a doporučení pro optimální dlouhodobé uložení a vystavování) barevného fotografického materiálu.

15:30 Jens Wagner (Technische Universität München)

Additive Three Colour Photography as developed by Adolf Miethe; Investigation of the Process and Methods of reproducing Three Colour Lantern Slides

Proces aditivní tříbarevné fotografie Adolfem Miethem, průzkum procesu a metod reprodukování tříbarevných diapozitivů

Additive Three-Colour Photography as carried out by Adolf Miethe is presented; his method and the specific improvements he made to the process are pointed out. A three colour camera and a triple projector, designed by Miethe, owned by the Deutsches Museum München, are presented. Thus more information on Miethe's process of taking and projecting Three-Colour Photographs can be provided. The main topic is, to show a way of rendering the colours in the reproduction close to the original, projected image.

16:30-17:00 přestávka na kávu | coffee break

17:00 Zahájení výstavy *Dědictví tříbarevné fotografie*

Opening of the exhibition *Legacy of Three-color Photography*

Čtvrtek | Thursday | 30. 10. 2008

9:30 Victor Minachin, Dmitry Murashov, Yury Davidov, Dmitry Dimentman
Dorodnicyn (Computing Centre of the Russian Academy of Sciences)

Defects in Historic Images Taken in 1900s by the Technique of Triple Color Photography. Is a Robust Defects Isolation Algorithm Possible?

Vady historických snímků vyfotografovaných okolo roku 1900 technikou tříbarevné fotografie. Lze použít algoritmus k vyrovnaní rozsáhlých vad?

10:15-10:30 přestávka na kávu | coffee break

10:30 Michael V. Boldasov; Elena G. Sokolova (Luxoft Professional Ltd.; Russian State University for Humanities)

One experiment looking for Abstract Image Description Methodology

Experiment směřující k metodologii abstraktního popisu obrazu

11:30-14:00 Oběd (není součástí konferenčního poplatku) Lunch (not provided)

14:00 James Stevenson (Victoria and Albert Museum)

The colour photographs of Curtis Modrat

Barevné fotografie fotografa Curtise Moffata

An illustration of the reconstruction of colour images from black and white negatives in the Curtis Moffat archive at the V&A Museum, London.

14:45-15:00 přestávka na kávu | coffee break

15:00 Nils Torske (Levanger Museum)

Harald Renbjør - a Pioneer in Norwegian Color Photography

Harald Renbjør - průkopník norské barevné fotografie

Harald Renbjør (1889-1956) was in all probability Norway's most important pioneer in the field of color photography. In short, Harald Renbjør examined and/or tried almost every major method of color photography. In 2001, only a few years before he died, his son Per Renbjør donated what was left after a century of color photography, including the above mentioned chemical lab intact, examples of most of the methods, some 20 000 B&W pictures, ca. 3000 color pictures of almost every kind, and an extensive library of photographic literature.

16:00 Jan Kolář

Spectroscope by mans that was available to Maxwell, modern reconstruction

Spektroskop prostředky, které měl Maxwell k dispozici, soudobá rekonstrukce

Spektroskop s vodním hranolem s autokolimací a rozkladem světla do tří barev a jejich zpětným složením - soudobá rekonstrukce, diskuse a popis řešení. Ukázka současné projekce výtazkových pozitivů a srovnání s reálným barevným objektem.

16:20 Jan Hubička a Eva Hubičková (Šechtl a Voseček Museum of Photography)

Color works of Bohumil Štátný

Barevné fotografie Bohumila Štátného

18:00-21:00 Raut pro účastníky konference | Raut for the participants

Pátek | Friday | 31. 10. 2008

9:30 T. Baláž, Z. Řehoř, F. Racek, P. Melša (University of Defence)

Multispektrální průzkum

Multispectral reconnaissance

The aim is to annotate the content of a photograph for using in different applications: 1. Visual scene recognition; 2. Image Retrieval; 3. Natural Language Generation of picture descriptions; 4. Analysis for Automatic Image Annotation.

10:15-10:30 přestávka na kávu | coffee break

10:30 Mark Jacobs (independent researcher)

Frederic Eugene Ives: Recent Kromogram Reconstructions .

Reconstructions by Victor Minakhin

Frederic Eugene Ives: Nedávné kromogramové rekonstrukce

Viktora Minakhina

The highlight of this presentation are the recent color reconstructions of 30 Kromograms from the collection of Mark Jacobs. In 1898, the Photochromoscope Syndicate was formed to market and promote the Ives Kromoskop in England. These samples were sold and marketed by the Syndicate. Both Stereo Kromograms and Kromograms for the Kromoskop Junior model will be shown. In addition, a short intro to Ives, his Kromoskop, and camera will be discussed.

11:30-14:00 00 Oběd (není součástí konferenčního poplatku) Lunch (not provided)

15:00 Doprovodný program | Additional programme

(cena doprovodného programu není obsažena v konferenčním poplatku)

(the price of the additional programme is not included in the workshop fee)

odjezd do Českého Krumlova | departure to Cesky Krumlov

Odjezd z Prahy do Českého Krumlova, vzdáleného 180 km, autobusem, Cesta potrvá přibližně dvě a třičtvrtě hodiny.

Departure from Prague by bus to Český Krumlov. The distance from Prague is about 180 km, taking about 2 hours 45 minutes by bus.

Sobota | Saturday | 1. 11. 2008

Prohlídka nově otevřeného Muzea Fotoateliéru Seidel v Českém Krumlově.

Muzeum sídlí v domě s unikátním ateliérem v Linecké ulici v Českém Krumlově. Význam této památky spočívá především v její autenticitě - na jednom místě se zde totiž dochovala jednak samotná budova s ateliérem s minimálními stavebními úpravami, dále významná část původního technického vybavení fotoateliéru a konečně i samotné dílo poměrně velkého rozsahu, které zde bylo vytvořeno. V domě z roku 1905, který do roku 1949 sloužil jako rodinný dům s fotoateliérem, se zachovalo přibližně 80 000 skleněných desek, jakož i celuloidové pásky s negativy.

Guided tour of newly opened Museum Fotoatelier Seidel in Český Krumlov. The exposition of Josef and Frantisek Seidels' studio will surprise with its authenticity, its wealth of unique period images, post-cards and glass-plate negatives, and the well-preserved, functioning cameras, enlargers and darkroom equipment. This outstanding collection is enhanced even further by Seidel's personal notes, diaries, customer records, and the original furniture and fixtures in the house.

Oběd | Lunch

Odjezd do Jindřichova Hradce | Departure to Jindřichův Hradec

Zahájení výstavy *Dědictví tříbarevné fotografie*

Opening of the exhibition *Legacy of Three Color Photography*

Neděle | Sunday | 2. 11. 2008

Prohlídka Jindřichova Hradce | Visit of Jindřichův Hradec.

Oběd | Lunch

Odjezd do Tábora | Departure to Tábor

Zahájení výstavy *Fred Payne Clatworthy: Fotografie v přírodních barvách.*

Opening of the exhibition *Fred Payne Clatworthy: Pictures Taken in Natural Color*

Ukončení semináře | Workshop conclusion

návrat do Prahy | return to Prague

Doprovodným programem semináře jsou tři výstavy Three exhibitions will accompany the workshop

Dědictví tříbarevné fotografie

Národní technické muzeum, Praha

Bude vystavena řada trojrozměrných exponátů, dílem zajímavých unikátů, dokumentujících národní přínos k vývoji oboru, dílem novějších přístrojů z oblasti aplikované vícebarevné fotografie, na kterých lze interaktivně v provozu předvádět fyzikální i fyziologické jevy a zákonitosti. Vystavené barevné fotografické obrazy budou novodobé, digitálními postupy zhotovené výstavní zvětšeniny z původních tříbarevných negativů ze sbírek Fotoateliéru Seidel Český Krumlov a Kongresové knihovny (USA). Vesměs půjde o neznámý a unikátní barevný obraz podoby světa z počátku 20. století, z období založení Národního technického muzea.

Otevření: středa, 29. října v Národním technickém muzeu v Praze

Legacy of Three-Color Photography **National Technical Museum, Prague**

A number of three-dimensional objects will be on display, partly from a unique collection documenting Czech national contribution to three-color photography, and partly the photographic equipment from applied three-color photography, where the basic physical and physiological effects can be demonstrated. Color photographs in the Exhibition will be digital reconstructions from original three-color negatives, taken from the collection of the Seidel studio in Český Krumlov, and from the collections of the US Library of Congress.

Opening: Wednesday October 29, National Technical Museum Prague

Tříbarevná fotografie **Národní muzeum fotografie, Jindřichův Hradec**

Tříbarevná fotografie, kterou teoreticky zdůvodnil James Clark Maxwell a poprvé prakticky realizoval Ducos du Hauron okolo roku 1870, zaujímá unikátní místo mezi historickými metodami barevné fotografie. Až rozšíření počítačů umožnilo rekonstrukci většiny těchto záznamů do reálných barevných fotografií. Od roku 1995 tak je možno spatřit nový a doposud neznámý barevný obraz světa z let 1890–1920. Širší veřejnosti jsou výsledky tohoto úsilí téměř neznámé. Výstava v Národním muzeu fotografie v Jindřichově Hradci představí tvorbu fotografů využívající techniku tříbarevné fotografie. Narozdíl od první výstavy se více zaměří na vlastní fotografie, a ne na technické principy jejich vzniku. Výstava představí tvorbu A. Miethe, S. M. Prokudina-Gorského, H. Renbjøra, C. Moffata, J. Seidela a dalších.

Otevření: sobota 1. listopadu, v Jindřichově Hradci.

Three-Color Photography **National Museum of Photography, Jindřichův Hradec**

This exhibition, in the National Museum of Photography in Jindřichův Hradec, will focus more on the color photographs themselves, rather than the technology of their creation. The intention is to present work of various photographers who were using the technique of three-color photography. Exhibition will introduce works of A. Miethe, S. M. Prokudin-Gorsky, H. Renbjör, C. Moffat, J. Seidel and more.

Opening: Saturday, November 1st, in Jindřichův Hradec.

Fred Payne Clatworthy: Fotografie v přírodních barvách. Autochromy, 1914–1934

Muzeum fotografie Šechtl a Voseček, Tábor

Fred Payne Clatworthy se narodil v Ohiu, USA, v roce 1875. Po několika návštěvách Západu, včetně výletu na kole z Chicaga do Kalifornie, se roku 1905 usadil v Estes Parku v Coloradu. Jako fotograf samouk se brzy proslavil svými fotografiemi na deskách Autochrome Lumière, prvním opravdu úspěšným procesu barevné fotografie. Vedle svého ateliéru „Ye Lyttel Shop“, kde prodával suvenýry a ručně kolorované fotografie, Clatworthy také pracoval pro National Geographic Magazine a prezentoval autochromy na přednáškách po Spojených státech. Přes sto jeho autochromů bylo v letech 1923 až 1934 publikováno v časopise National Geographic. Kromě fotografií Západu Spojených států fotografoval barevně i Mexiko, Nový Zéland a Havaj. Clatworthy tvrdil, že nafotografoval přes 10 000 autochromů. Zemřel roku 1953.

Mark Jacobs, žijící v Madisonu v americkém státě Wisconsin, má světově proslulou sbírku autochromů, včetně několika set Clatworthyho fotografií. Do České republiky přijíždí díky podpoře Velvyslanectví USA.

Otevření: neděle 2. listopadu v Táboře

Výstavu zahájí Mark Jacobs, historik fotografie.

Fred Payne Clatworthy: Pictures Taken in Natural Color. Autochromes, 1914–1934

Šechtl & Voseček Museum of Photography, Tábor

Fred Payne Clatworthy was born in Ohio in 1875. After several visits to the West, including bicycling from Chicago to California, Clatworthy settled in Estes Park, Colorado in 1905. A self-taught photographer, Clatworthy was known for his work with the Lumière Autochrome, the first truly successful color photographic process. In addition to running his Estes Park studio, „Ye Lyttel Shop“, where he sold western curios and hand-colored photographs, Clatworthy did assignments for The National Geographic Magazine as well as presenting autochrome lectures throughout the US. Over one hundred Clatworthy autochromes appeared in National Geographic between 1923 and 1934. In addition to his stunning color work documenting the Western United States, Clatworthy traveled widely, photographing with the autochrome process in Mexico, New Zealand, and Hawaii. Clatworthy claimed to have made over 10,000 autochromes during his career. He died in 1953.

Mark Jacobs, photo historian, Madison, WI, owns a world famous collection of autochromes, including hundreds of Clatworthy's works. He visits the Czech Republic thanks to U.S. Embassy support. The exhibition is prepared from the collection of Mark Jacobs.

Opening: November 2, 2008, in Tábor

The exhibition will be opened by Mark Jacobs.

Pořadatelé semináře a doprovodného programu | Organizers of the workshop and the additional programme

Národní technické muzeum, Praha (<http://www.ntm.cz>) (NTM)
Národní muzeum fotografie, o. p. s., Jindřichův Hradec (<http://www.nmf.cz>) (NMF)
Muzeum fotografie Šechtl a Voseček, Tábor (<http://sechtl-vosecek.ucw.cz>) (Šechtl & Voseček)
Muzeum Fotoatelier Seidel, Český Krumlov (<http://www.seidel.ckrumlov.cz>) (MFS)
Restavřator-M Restoration Center, Moskva

další info | further information available at:
<http://3color.ucw.cz/cz/index.html>

Registrovaní účastníci | Registered participants

J. Luca Ackerman, DOX Praha	luca.ackerman@gmail.com
Michael V. Boldasov, Luxoft Professional Ltd.	MBoldasov@db.luxoft.com
Štěpán Brabeneč, NTM	stepan.brabenech@ntm.cz
Václav Černý, NTM	vaclav.cerny@ntm.cz
Kateřina Doležalová, studentka	kac.dolezalova@centrum.cz
Yveta Dörflová, historička	dorflova@pamatnik-np.cz
Michal Franc, NTM	frami@seznam.cz
Zbyněk Heřmánek, NTM	zbynek.hermanek@ntm.cz
Jan Hubička, Šechtl a Voseček	honza@sechtl-vosecek.ucw.cz
Eva Hubičková, ČVUT	eva@sechtl-vosecek.ucw.cz
Petr Hudičák, MFS	petr.hudicak@ckrf.ckrumlov.cz
František Hulec, NTM	frantisek.hulec@ntm.cz
Mark Jacobs	markjacobs@charter.net
Kateřina Klaricova, FAMU	klaricovak@seznam.cz
Petr Kliment, NTM	petr.kliment@ntm.cz
Jan Kolář	kolar2849@email.cz
Ivana Kopecká, NTM	ivana.kopecka@ntm.cz
Vlasta Mádlová, Masarykův ústav a Archiv AV ČR	madlova@mua.cas.cz
Barbora Martinková, restaurátorka uměleckých děl na papíře	barbora.martinkova@centrum.cz
André Matějček, NTM	andre.matejcek@ntm.cz
Josef Marek	josef.marek.kurator@seznam.cz
Victor Minachin, Restvator-M Restoration Center	
Dmitry Murashov, Dorodnicyn Computing Centre of the Russian Academy of Sciences	d_murashov@mail.ru
Petr Resch, MFS	petr.resch@ckrf.ckrumlov.cz
Pavel Scheufler	pscheufler@gmail.com
Elena G. Sokolova, Russian State University for Humanities	minegot@rambler.ru
Irena Šorfová, ART Link	irena@artlink.cz
James Stevenson, Victoria and Albert Museum	j.stevenson@vam.ac.uk
Tomáš Štanzel, NTM	tomas.stanzel@ntm.cz
Jiří střecha, NTM	jiri.strecha@ntm.cz
Nils Torske, Levanger Museum	nils.torske@snk.no
Petra Vávřová, asistentka, Ústav chemické technologie restaurování památek, VŠCHT Praha	petra.vavrova@vscht.cz
Jens Wagner, Technische Universität München	j.r.wagner@gmx.de